



UNIVERSIDAD DE GOTEMBURGO
Instituto Iberoamericano

HAINA

Boletín de Información

Núm. 4: Primavera de 1998

/junio/

Este es el cuarto número de nuestro Boletín y el segundo de este año. Se trata de difundir nuestras propias actividades y las que sean de interés para las/los investigadores de la red. Este Boletín se envía sólo a las/los miembros de la red pero será accesible en la home-page del Instituto Iberoamericano: ([http://www.hum.gu.se/~romibero /index.html](http://www.hum.gu.se/~romibero/index.html)).

INDICE

ACTIVIDADES DE LA RED.....	
ACTIVIDADES DEL INSTITUTO IBEROAMERICANO EN GOTEMBURGO	
CONFERENCIAS	
BECAS O APOYOS A PROYECTOS DE INVESTIGACION	
PUBLICACIONES	
LO QUE VENDRÁ en el otoño.....	
RESEÑAS	
INFORMACIÓN SOBRE MUJERES EN AMÉRICA LATINA en INTERNET.....	

ACTIVIDADES DE LA RED

- Informe sobre el workshop II 8-10 mayo 1998

El segundo workshop de la Red Haina cuyo tema fue Mujeres en poder de la palabra, se realizó en Estocolmo los días 8 a 10 de mayo. Los colaboradores de la Red fueron en esta oportunidad el Departamento de Español y Portugués y el Instituto de Estudios Latinoamericanos (LAIS) de la Universidad de Estocolmo.

Fue un gran placer para las organizadoras de la Red iniciar las jornadas con la presentación del resultado del primer workshop realizado en mayo 1997 en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Gotemburgo. Los artículos presentados en aquella oportunidad fueron trabajados y publicados en el volumen América Latina: ¿y las mujeres qué? en la Serie Red Haina I, Instituto Iberoamericano, Universidad de Gotemburgo, 1998. 291 páginas.

La inauguración y la primera jornada se realizaron en la agradable biblioteca de LAIS y el resto del

programa tuvo lugar en "Juristernas Hus", también situada en el campus universitario Frescati.

Entre los exponentes hubo investigadores de las universidades de Gotemburgo y Estocolmo de Suecia, de Tammerfors y Helsinki de Finlandia y, como invitada especial, una investigadora de la Universidad de Chile.

Entre el público del workshop fueron representantes de las universidades de Estocolmo, Gotemburgo, Uppsala, Karlstad, Umeå y Helsinki, así como representantes de organizaciones políticas de Estocolmo.

Es el deseo de la Red poder situar el próximo workshop en Finlandia, en el Centro Iberoamericano de la Universidad de Helsinki. El primer contacto se hizo durante estas jornadas con las investigadoras participantes de Finlandia.

Las organizadoras pusieron al acceso de los participantes el material de la Red Haina, como, por ejemplo, las bases de datos sobre investigadores nórdicos e hispanoamericanos que trabajan la temática de la mujer en Latinoamérica, los contactos que tiene la Red en los países latinoamericanos. Además, durante los almuerzos y la cena proporcionados por la Red, entre los participantes se entablaron nuevos contactos y se iniciaron diálogos sobre campos e intereses compartidos.

Publicamos a continuación una lista de los exponentes del workshop II de este año, cuyos artículos también serán publicados en tiempo para el próximo workshop en 1999.

Exponentes y ponencias del workshop II

Literatura:

·1. Auli Leskinen, Universidad de Helsinki

"La estética de la sangre; el lenguaje corporal de Diamela Eltit".

·2. María Osorio, Universidad de Estocolmo

"¿Soy yo la otra? La escritura como búsqueda de la identidad femenina en Balún Canán de Rosario Castellanos".

·3. Juan Carlos Piñeyro, Universidad de Estocolmo

"La mujer y el erotismo: una realidad negada en un relato de J.L. Borges".

Economía:

- 1. Hanna Heikonen, Universidad de Tammerfors (Tampere)

"Women Work and the Informal Sector".

- 2. Edmé Dominguez, Universidad de Gotemburgo

"NAFTA and the Women Workers in Mexico: the case of the border maquiladoras and agro-exports".

Historia:

- 1. María Clara Medina, Universidad de Gotemburgo

"La palabra como látigo: 'Santa Evita' bajo la intertextualidad y la historia de las dictaduras".

- 2. María Eugenia Chávez, Universidad de Gotemburgo

"Una esclava en poder de la palabra".

- 3. Roland Anrup, Universidad de Gotemburgo

"Angeles andróginos y los códigos estéticos en el barroco andino".

Arqueología/Historia de la ciencia:

- 1. Per Cornell, Universidad de Gotemburgo

"Muchos hombres y una mujer: los arqueólogos suecos con palabra propia en América Latina".

Antropología social:

- 1. María Elena Acuña, Universidad de Chile

"La modernidad chilena vista a través de los mensajes de revistas femeninas entre 1950-1960".

·2. Mona Rosendahl, Universidad de Estocolmo

"Hablar y hacer: el discurso y la práctica de las mujeres cubanas".

- Direcciones de la Red: tenemos 3 bases de direcciones: 1) Investigadoras activas e interesadas en los países nórdicos en el tema de mujeres latinoamericanas; 2) Participantes al primer workshop de la red (mayo de 97); 3) contactos con investigadora(e)s latinoamericana(o)s sobre el área de mujeres y género en América Latina. Las personas interesadas en tener alguna de estas bases de direcciones favor de comunicarse con Edmé.

ACTIVIDADES DEL INSTITUTO IBEROAMERICANO EN GOTENBURGO

- Investigadora visitante otoño 1998-primavera 1999: Ines Castro. Para trabajar en el proyecto : mujeres y ciudadanía en Mexico, Chiapas y lo nuevos movimientos urbanos estará Inés Castro, socióloga política mexicana durante el año escolar 1997-1998 como investigadora huesped del instituto. Inés dará alguna charla en torno a sus investigaciones tanto en el seminario de investigación como en los seminarios abiertos del instituto. Las fechas se comunicarán a principios del otoño.

- Libros sobre mujeres en América Latina. La biblioteca del Instituto cuenta con unos 270 libros sobre mujeres latinoamericanas en las áreas de ciencias sociales, historia y crítica literaria (aparte de todos los volúmenes de ficción escrita por mujeres). El registro de estos libros se encuentra en Gunda y Libris y puede ser solicitado su préstamo a larga distancia.

CONFERENCIAS

1998

17-19 Julio Buenos Aires, Argentina

II CONGRESO INTERNACIONAL MULTIDISCIPLINARIO MUJERES, CIENCIA Y TECNOLOGÍA.- Museo Roca Vicente López 2220, Buenos Aires, ORGANIZA: Red Argentina de Género, Ciencia y Tecnología RAGCYT , Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género, Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires, Puán 470, 4to. Piso oficina 460, 1406 Ciudad de Buenos Aires, Argentina

Fax: + 54 1 432 0121 Correo electrónico: ragcyt@aiem.filo.uba.ar Para inscripciones (indicando "RAGCYT"): patgomez@mail.retina.ar

23, 24 y 25 de Septiembre.Universidad Nacional de La Pampa. Argentina.

V JORNADAS DE HISTORIA DE LAS MUJERES Y ESTUDIOS DE GENERO, organizadas por el Instituto Interdisciplinarios de Estudios de la Mujer, de la Universidad Nacional de La Pampa. Para mayores informes:Monica Tarducci

billyr@mbox.servicenet.com.ar

28-29 Septiembre. Stockholm, Sverige

SYMPOSIUM FOR LAERERE I KVINNE- OG KJØNNSFORSKNING I NORDEN. Centrum för kvinnoforskning vid Stockholms universitet är lokal arrangör för detta nordiska evenemang. Riktat sig till alla som undervisar i eller organiserar undervisning på kvinno/genusvetenskapliga teman. Fristen för egna abstarcts har gått ut. Information: e.post:nikk@nikk.uio.no.

1999

23-25 Abril. Linköping, Sverige

HISTORIA SOM MAKT MAKTEN OCH HISTORIKERNA. En rad delteman är planerade. Förslag

skall vara tillhanda senast 10 augusti 1998. För information: Lars Kvarnström, Institutionen för tema, avd. för historia, Linköpings universitet, 581 83 Linköping. e.mail: larkv@tema.liu.se

12-15 Agosto. Tisvildeleje, Danmark

DET 6. NORDISKE KVINDEHISTORIKERMØDE. Vi inviterer alle interesserede til at indsende forslag till papers under hovedtemaet, det metodiske tema og workshop temaerne. Forslag til frie workshop sessioner og til frie foredrag er også velkomne. Hovedtema: Køn, religion og kvinder i bevægelse. Metodiske tema: Komparativ kvinde. og kønshistorie. Workshops: Forskel og magt, hushold og familie, Kvinder, kundskab og magt, Nordiske kvindebevægelser, Køn og etnicitet, Maend og mandligheder, Krop og seksualitet, Køn, borgerrettigheder og politik- individ og kollektiv, Kvinder i antimoderne bevægelser.

Frist for tilmedling af papers er 1 oktober 1998. Info: Kathe Mobeck, Institute for historie og samfundsforhold, Roskilde Universitetscenter, Postboks 260, 4000 Roskilde, Danmark.

kathe@ruc.dk.

BECAS O APOYOS A PROYECTOS DE INVESTIGACION

-SUECIA: FRN (Forskningsrådsnämnden) utlyser: Genusforskningstöd till följande områden: Genus, Religion och Moral och till "Genus,-Makt-Institutionella förändringar" för år 1999. Ansökan skall ha inkommit till FRN senast den 1 sept. 1998.

PUBLICACIONES

Elina Vuola: 1997. Limits of Liberation. Praxis as method in Latin American Liberation Theology and feminist Theology. The Finish Academy of Science and Letters: Helsinki. 246 pp.

(Próxima edición en español: Madrid, diciembre de 1998).

Tesis doctoral que examina críticamente los presupuestos metodológicos tanto de la Teología de la Liberación como de la Teología Feminista latinoamericanas. Se enfocan especialmente las cuestiones reproductivas como un ejemplo de los límites de la práctica de la metodología teológica. La ética sexual ha sido tratada con dificultad a partir de las interpretaciones de la Teología de la Liberación. La naciente Teología de la Liberación Feminista latinoamericana ofrece un nuevo y oportuno contexto para nuevas interpretaciones.

Venta y distribución: Bookstore Tiedekirja, Kirkkokatu 14, F - 00170 Helsinki, Finland

Memoria del seminario: "Género y Economía: una perspectiva internacional". 1997. Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer (IMU): San Salvador. 48 páginas más anexos.

Informe y compilación mimeográfica de los trabajos presentados en dicho seminario por Åsa Stenman (Gotemburgo, Suecia), Cecilia Vázquez Búcaro (Lund, Suecia) y Julia E. Martínez (El Salvador) y los comentarios a los mismos de Maribel Gutiérrez y Clara Murguialday (ambas de El Salvador). La temática gira alrededor de la participación de las mujeres en la economía salvadoreña. Contiene, además, interesante material estadístico y otros anexos.

Venta y distribución: Deysi Cheyne, IMU, Apdo. Postal 2638, centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, C.A. Fax: 226 30 80. E-mail: IMU@es.com.sv

Claudia Laudano:

1) 1995. Las mujeres en los discursos militares. EULP: La Plata, Argentina.

2) 1997. Mujeres de fin de siglo. EULP: La Plata, Argentina.

Es una compilación y traducción al castellano de nueve ponencias

presentadas en el VI Congreso Internacional de Estudios de la Mujer

(Australia 1996).

Venta e información:

C. Laudano, Calle 39, nro. 1036, depto. 2 (entre 15 y 16), CP 1900, La

Plata, República Argentina. E-mail: laudano@isis.unlp.edu.ar

LO QUE VENDRÁ en el otoño...

Próxima publicación del nuevo número de Anales, la revista del Instituto Iberoamericano de la Universidad de Gotemburgo, con E. Domínguez como editora. El tema de este número monográfico será "Género y etnicidad" y contará con artículos de diferentes autores referidos a las problemáticas de Literatura, Cine y Género; Historia, clase, etnicidad y género; Etnicidad, seguridad y género; e Identidad, ciudadanía y género.

¡SALIÓ EL PRIMER LIBRO DE LA SERIE HAINA!

"AMÉRICA LATINA: ¿Y LAS MUJERES QUÉ?"

Red HAINA/Instituto Iberoamericano, Universidad de Gotemburgo, 1998

C O N T E N I D O

Literatura y sociedad

Eva Löfquist: Familia y juego en "Alberto el jugador", la primera novela de autora chilena

Ingunn Hansejordet: Escritura paradójica y mirada textual estrábica en "El museo de los esfuerzos inútiles". Una propuesta para la lectura de dos cuentos breves de Cristina Peri Rossi

Eva Zetterman: Frida Kahlo's Painting: Marginality and Transgression

Historia

Roland Anrup: La Virgen María en la imaginería iberoamericana

Edda Manga: En nombre de Teresa

María Eugenia Chaves: Una esclava va a la escuela: Poder, saber y género a fines del Siglo XVIII

Alicia Poderti: Mujeres en rebelión: Estrategias de resistencia femenina en la sublevación de Túpac Amaru Etnicidad, género y movimientos políticos

María Aurora Milla: Into the Borderland: The Chicano Movement

Edmé Domínguez R. & Inés Castro: Women's urban and rural movements: towards a new type of citizenship and political culture in Mexico today

Diana Mulinari: Feminismo y Postmodernidad

Economía y sociedad

Åsa Westermark: Estrategias de Supervivencia y Proyectos de Subsistencia de Mujeres Latinoamericanas desde una perspectiva Geografía Tiempo

María Clara Medina: Danza y contradanza de los discursos y las prácticas: oralidad femenina y trabajo rural en Argentina

Paulina de los Reyes: Mujeres latinoamericanas a fines del siglo XX. En busca de un nuevo contrato de género

En este volumen -el primero de una serie que hemos bautizado con el nombre de nuestra red, Haina- se compilan las ponencias presentadas en el Workshop-Seminario "Investigación Nórdica sobre la Mujer en América Latina", el cual se realizara en Gotemburgo en mayo de 1997. En sus páginas los lectores encontrarán madres, hijas, esposas, vírgenes, místicas, hechiceras, rebeldes, letradas, analfabetas, intelectuales, artistas, políticas, marginales, desposeídas, propietarias, explotadoras, explotadas, sumisas, paradójicas y transgresoras, es decir, mujeres de carne y hueso, mujeres de América Latina, mujeres con historia propia y mujeres que se han vuelto historia. Esta compilación

cuenta con doce artículos, tres de ellos en inglés, agrupados según las sesiones en las cuales fueron presentados y debatidos:

PRECIOS:

Particulares: SEK 120 (inclusive impuesto) + franqueo postal

Instituciones: SEK 120 (SIN impuesto) + franqueo postal

Costo del franqueo (1 ejemplar):

Aéreo (A-prioritaire): Económico (B):

dentro de Suecia sek 40 sek 36

Escandinavia y Báltico sek 70 sek 56

resto de Europa sek 100 sek 80

resto del Mundo sek 130 sek 104

VENTA Y DISTRIBUCION:

María Clara Medina (ed.)

Instituto Iberoamericano (GU)Box 200

SE -405 30 Göteborg

Suecia

Fax: +46 (31) 773 18 04

maria.medina@history.gu.se

RESEÑAS

HISTORIA

María Sáenz Quesada: 1995. Mariquita Sánchez. Una vida política y sentimental. Editorial Sudamericana: Buenos Aires. 347 pp.

Comentarista: Vicente Oieni

Generación tras generación los escolares argentinos grabaron en sus memorias la imagen de Mariquita como una de las damas caritativas de la Sociedad de Beneficencia en cuyo salón se cantó el himno nacional por primera vez. Siendo el nuestro es un momento de reconocimiento de la multiplicidad de las identidades, son mayoritariamente mujeres las que toman la tarea de escribir la historia de otras mujeres. Es como parte de ese intento de re-escribir la historia que podemos considerar el libro de María Sáenz Quesada como un acto de justicia con una personalidad relevante del siglo XIX en el Río de la Plata. La autora no tiene la ambición de hacer una interpretación de la vida de Mariquita desde una teoría política feminista en particular. Pero no por ello renuncia a situar la marginación de las mujeres como el núcleo crítico que estructura la visión de Mariquita como sujeto político. De un modo ameno la autora encuentra un balance entre los dos aspectos, el sentimental y el político, y logra recuperar importantes facetas de la dimensión política de Mariquita sin dejar de señalar sus puntos de vista clasistas y racistas. En mi opinión Sáenz Quesada no explota a fondo las posibilidades de crítica del discurso liberal del que Mariquita fue parte. Hacerlo, le habría permitido situar el rol de las mujeres de la elite dentro de un proyecto modernizante de signo patriarcal como agentes disciplinadores de otras mujeres, las provenientes de los sectores subalternos. Recomiendo la lectura de esta biografía como una manera de ir quitando el polvo que cayó sobre la memoria de una mujer que hizo más que tocar el arpa. Las nueve ediciones del libro de Sáenz Quesada -hecho fuera de lo común para una biografía histórica- indica que el público también lo entendió así.

Silva Marina Arrom:1985. The Women of Mexico City, 1790-1857. Stanford University Press:

California.

Comentarista: Edmé Domínguez

A propósito de estereotipos en cuanto a los roles de la mujer en la historia de México, es este un magnífico estudio que pretende romperlos. Silvia Arrom logra llevarnos a la época de las reformas borbónicas y los esfuerzos educativos en nombre de la ilustración, esfuerzos que hicieron de hecho a las mujeres uno de sus principales destinatarios: la ilustración de las madres para la creación de mejores ciudadanos. Estas reformas se concretizaron en la apertura de escuelas administradas por órdenes religiosas, escuelas que aunque pequeñas alcanzaron a educar no sólo miembros de la élite sino incluso jóvenes mestizas y hasta indígenas. Las guerras de independencia no trajeron mayores progresos para las mujeres salvo durante el período de lucha donde hubo una gran participación de mujeres de todas las clases sociales. El estudio nos da datos asombrosos, como el hecho de que para principios y mediados del siglo XIX el 35% de la fuerza de trabajo total lo constituirían mujeres y que para 1848 un 40% de las mujeres mayores de 15 años realizaban un trabajo remunerado (esta cifra solo se recuperará en la década de 1980). Este libro es, pues, una valiosa fuente de información basada en estadísticas, archivos y otras fuentes primarias de la época, que logra relativizar los llamados logros en la situación de la mujer durante nuestro siglo.

SOCIEDAD CONTEMPORANEA

Sonia Montecino & María Elena Acuña (comp.): 1996. Diálogos sobre el género masculino en Chile. PIEG(Universidad de Chile)/Bravo y Allende Ed. Santiago de Chile. 107 pp.

Comentarista: M. C. Medina

Esta compilación de artículos es un interesante intento de tematizar la masculinidad en Chile, a partir de la mirada de los propios hombres, entendidos también como sujetos genéricos. El proceso de construcción de la identidad masculina chilena es analizado, sobre todo, a partir de su ambivalencia entre el ejercicio de una virilidad agresiva y la asunción de una "nueva" masculinidad, ante la cual machismo, sexualidad fálica, misoginia, etc. son -entre otros- elementos que parecieran resumir lo dramático del "ejercicio agotador que representa ser hombre" todos los días en el Chile moderno. Finalmente, la lectura de esta compilación es destacable por el esfuerzo de los autores en historizar las relaciones de género chilenas en relación con los procesos de formación de la sociedad y el Estado, cruzándolas con la historia étnica y de clases de dicha nación.

AUTOBIOGRAFIA/TESTIMONIO

Enrique Pérez: 1996. La búsqueda interminable. Diario de un exiliado político chileno en Suecia. Mosquito Ed. Chile. 504 pp.

Comentarista: M. C. Medina

En este extenso volumen, E. Pérez narra su vida, primero como militante del MIR en Chile y, después, como exiliado en Suecia y como antropólogo social en Nicaragua. El relato es una mezcla de experiencias personales, entrevistas a otros testigos y reflexiones particulares del autor sobre los procesos sociales en los que se ve inserto. Dos dificultades para la lectura de este libro son, por una parte, el extenso volumen informativo -y reflexivo- que impide una lectura lineal (este libro, en realidad, debe ser leído por partes y con pausas). Por la otra, algunos "suequismos" en el español del autor, al parecer inevitables en la así llamada literatura del exilio. Sin embargo, son particularmente divertidas sus observaciones en la sección dedicada a las relaciones de pareja, cuyo punto más flojo es un -para nada irónico- "recetario" para hombres latinoamericanos que quieren "conseguirse" una mujer sueca. Finalmente, merecen especial atención los interesantes capítulos referidos a su experiencia de la Revolución Sandinista y al fenómeno del retorno (y post-retorno) de los exiliados chilenos a su país.

INFORMACIÓN SOBRE MUJERES EN AMÉRICA LATINA en INTERNET

- LANIC tiene agrupadas las principales home-page de información sobre mujeres latinoamericanas. Consulten: <http://lanic.utexas.edu/la/region/women/>

Una muestra de los temas agrupados es la siguiente:

Latin American Resources

Agencia Latinoamericana de Informacion: Area Mujeres

Con Ojos de Mujer

Gay & Lesbian Themes in Hispanic Literatures & Cultures

Gender and Democracy in Education in Latin America

Latin American Women at the End of the Century: Family and Work

Latin American Women Writers Latin American Resource Review, 1993-1994

Mujeres Latinoamericanas en Cifras

Mujer-1 Listserv homepage

NGOs, groups and persons related to Mujeres en Igualdad Links

Study Abroad Programs on Gender, Women & Development Mexico &

Central America

Women in Development IADB

Women in Development Network: Latin America and the Caribbean WIDNET

Women in Latin America

Otros Link interesantes:

<http://www.el-castellano.com.index.html>

La páginas del idioma español (gramática, literatura, periódicos, revistas, etc).

<http://arts.unimelb.edu.au/Dept/History/ifrwh.html>

International Federation for Research in Women's History (sobre conferencias internacionales y las actividades de IFRWK y su "Newsletter").

<http://www.ub2.lu.se/~kvf/kvf.html>

Registro sobre investigadores en Suecia con temas de género.

<http://umbc.edu/~korenman/wmst/links.html>

Direcciones a centros de investigación sobre la mujer o el género en todo el mundo.

Edmé Domínguez R.

Redactora del Boletín de Haina

Tel 031-7731898, Fax: 031-7731804

Lat.am.stud@rom.gu.se

Otras personas que coordinan la red:

EvaLöfquist María Clara Medina

Tel. 031-7734372 (sem. pares), 08-163992 (impares.) Tel. 031-7734372

romel@rom.gu.se maria.medina@history.gu.se

Dirección postal: Ref: Edmé Domínguez R. Tel: +46-31-773 18 98

Iberoamerikanska institutet Latinamerikastudier Fax: +46-31-773 18 04

Box 200 E-mail: Lat.am.stud@rom.gu.se

SE 405 30 GÖTEBORG

SUECIA

